

QUALITY Series

COFFEE MAKER CO 1190

GEBRUIKSAANWIJZING EN RECEPTEN

Proficiat ! U kocht zonet een fantastisch design koffiezetapparaat. Lees deze gebruiksaanwijzing evenals de veiligheidsvoorschriften aandachtig vooraleer u dit koffiezetapparaat in gebruik neemt en bewaar deze zorgvuldig. Personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, mogen dit koffiezetapparaat niet gebruiken.

MODE D’EMPLOI ET RECETTES

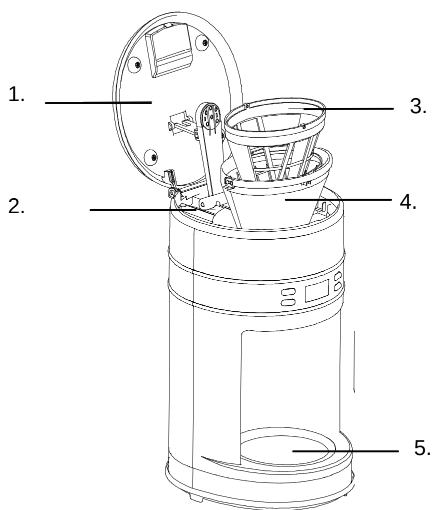
Félicitations! Vous venez d’acheter une superbe machine à café design. Lisez attentivement ce mode d’emploi, ainsi que les conditions de garantie avant l’usage. Conservez-les soigneusement. Des personnes, n’ayant pas lu ce mode d’emploi, ne peuvent pas utiliser cette machine à café.

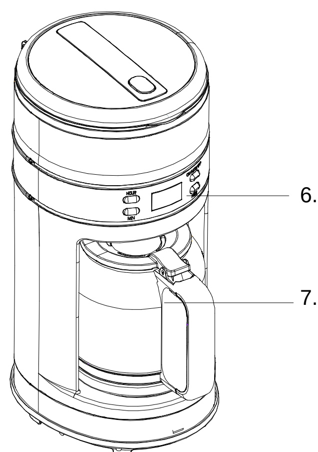
GEBRAUCHSANWEISUNG UND REZEPTE

Glückwunsch mit dem Ankauf dieser fantastischen Design Kaffeemaschine. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Garantiebedingungen andächtig bevor den Kaffeemachine in Gebrauch zu nehmen! Bitte sorgfältig aufbewahren. Persone, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen diesen Kaffeemachine nicht benützen.

USER MANUAL AND RECIPES

Congratulations on the purchase of this fantastic design coffee maker. Please read this user manual and the guarantee terms attentively before using the coffee maker . Keep the manual carefully. Persons, who have not read this user manual, are not allowed to use this coffee maker .





PRODUCTBESCHRIJVING
1. Deksel
2. Waterreservoir
3. Nylon filter
4. Filterhouder
5. Warmhoudplaat
6. Bedienpaneel met LCD display
7. Glazen koffiekan

PRODUKTBESCHREIBUNG
1. Deckel
2. Wasserbehälter
3. Nylon Filter
4. Filterbehälter
5. Heizplatte
6. Bedienteil mit LCD Schirm
7. Glas Kaffeekanne

DESCRIPTION DU PRODUIT
1. Couvercle
2. Réservoir d'eau
3. Filtre en nylon
4. Porte-filtres
5. Plaque chauffante
6. Panneau de commande avec écran LCD
7. Cafetière en verre

PRODUCT DESCRIPTION
1. Lid
2. Water tank
3. Nylon filter
4. Filter holder
5. Keep warm plate
6. Control panel with LCD display
7. Glass coffee jar

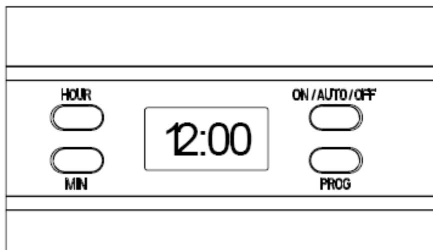
NL - NEDERLANDS	GEBRUIKSAANWIJZING

Dit koffiezetapparaat is in overeenstemming met de CE-veiligheidsnormen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik dit koffiezetapparaat uitsluitend voor het zetten van koffie. **NOOIT** het koffiezetapparaat met andere vloeistoffen of etenswaren vullen.
- Vul het waterreservoir **NOOIT** boven de maximum toegelaten hoeveelheid (zie MAX markering op koffiekan). Door een mogelijk overlopen van het waterreservoir kan het koffiezetapparaat beschadigd worden.
- Dit koffiezetapparaat mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke en mentale capaciteiten, of met een gebrek aan productkennis en ervaring.
- Dit koffiezetapparaat **NOOIT** onbewaakt achterlaten in de buurt van kinderen. Wees uiterst voorzichtig wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat **NOOIT** kinderen of andersvaliden met het apparaat werken.
- Het apparaat steeds op een vaste ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het apparaat niet kan kantelen of schuiven.
- **NOOIT** het deksel openen tijdens het koffiezet proces. Door de hete stoom die dan vrijkomt zou u zich kunnen verbranden.
- Het koffiezetapparaat kan op bepaalde plaatsen heet worden tijdens het koffiezet proces. Raak enkel het handvat van de koffiekan of de bedieningsknoppen aan.
- **NOOIT** een lege koffiekan op de warmhoudplaat laten staan terwijl het koffiezetapparaat aanstaat. De koffiekan zou kunnen barsten door de hitte.
- Plaats **NOOIT** een hete koffiekan op een heet of koud oppervlak.
- Gebruik het koffiezetapparaat **NOOIT** zonder water.
- Gebruik het koffiezetapparaat **NOOIT** indien de glazen koffiekan gebarsten is of indien het handvat loszit. Gebruik de glazen koffiekan niet voor andere doeleinden of andere koffiezetapparaten.
- Gebruik **NOOIT** accessoires van andere koffiezetapparaten of andere toestellen.
- De motorsokkel, het elektriciteitssnoer en de stekker **NOOIT** in water of enig andere vloeistof onder dompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens u het koffiezetapparaat reinigt en vooraleer u het verplaatst.
- Gebruik het koffiezetapparaat niet indien het elektriciteitssnoer of de stekker beschadigd is.
- **NOOIT** verlengsnoeren, contactdozen, tijdschakelaars of afstandsbedieningen gebruiken. Plaats het koffiezetapparaat dichtbij een stopcontact en sluit het rechtstreeks aan.
- **NOOIT** het apparaat in werking onbewaakt laten. Bijzondere voorzichtigheid is geboden in de nabijheid van kinderen.
- Gebruik het koffiezetapparaat **NOOIT** buitenhuis.
- Gebruik **NOOIT** agressieve schoonmaakmiddelen.
- Laat het elektrisch snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Het elektrisch snoer **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen zoals kookplaten, fornuizen, verwarming of ovens leggen.
- Het koffiezetapparaat **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is of een storing vertoont of indien het snoer beschadigd is. Breng het koffiezetapparaat in al deze gevallen onmiddellijk naar uw verkooppunt of een erkend hersteller.

BEDIENINGSPANEEL



HOUR =	uren instellen
MIN =	minuten instellen
ON/AUTO/OFF=	Aan/automatisch/uit
PROG=	programma selecteren

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Controleer of de netspanning van uw koffiezetapparaat (230 Volt) overeenkomt met de netspanning in uw huis.
- Verwijder alle verpakkingen. Reinig dan de onderdelen zoals omschreven in 'onderhoud en reiniging' vooraleer u het koffiezetapparaat voor de eerste maal gebruikt.
- Controleer het koffiezetapparaat op eventuele beschadigingen.
- Vul het waterreservoir enkele keren met water (zie max. water niveau op koffiekan) en laat het water doorlopen zonder koffie toe te voegen. Herhaal dit proces enkele malen.

DIT KOFFIEZETAPPARAAT GEBRUIKEN

- Vul de koffiekan met de gewenste hoeveelheid water (**NOOIT** het max. water niveau overschrijden). Open het deksel, giet het water in het waterreservoir en sluit het deksel.
- Open de filterhouder. U kan gebruik maken van de bijgeleverde nylon filter of u kan gebruik maken van papieren filters (formaat 1x4).
- Voeg de gewenste hoeveelheid koffie toe en sluit de filterhouder.
- Plaats de koffiekan op de warmhoudplaat.
- Steek de stekker in het stopcontact. Op de LCD display verschijnt "12:00" en de ":" flikkert.
- Druk op ON/AUTO/OFF. Het controlelampje brandt nu rood. Het koffiezetapparaat begint nu te werken.
- Het brouwproces kan onderbroken worden door tweemaal op de ON/AUTO/OFF knop te drukken. Het controlelampje brandt nu blauw. Na een tiental seconden gaat het controlelampje uit.
- Om het koffiezetapparaat opnieuw in werking te stellen drukt u eenmaal op de ON/AUTO/OFF knop. Het controlelampje brandt nu rood.
  TIP: u kan op elk moment de koffiekan verwijderen om koffie te gieten. Dankzij de antidrup functie zal u niet morsen. Opgelet: deze antidrup functie is slechts gedurende 30 seconden actief. Nadien begint de koffie opnieuw door te lopen.
- Nadat de koffie volledig doorgelopen is en u de koffie in de koffiekan laat, wordt deze nog warm gehouden op de warmhoudplaat. Na twee uur zal het koffiezetapparaat automatisch uitschakelen indien u het niet zelf manueel uitschakelt. Voor een optimaal koffie aroma is het echter aangewezen om de koffie te drinken onmiddellijk na het koffie zetten.
- Opgelet: Vers gezette koffie is zeer heet, wees dus zeer voorzichtig bij het uitgieten van de koffie opdat u zich niet zou verbranden.
- Indien u het koffiezetapparaat niet gebruikt, schakel het dan uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.

UITGESTELDE STARTFUNCTIE

Indien u gebruik wenst te maken van de uitgestelde **startfunctie**, kan u het koffiezetapparaat als volgt programmeren.
Bv. het is nu 17.10 en u wenst dat het koffiezetapparaat om 20.15 u start met koffiezetten.

1) Druk éénmaal op PROG. Op het LCD scherm verschijnt in de rechter bovenhoek “CLOCK”
2) Druk op HOUR en MIN tot u de huidige tijd ingesteld hebt. (fig.1)
3) Druk éénmaal op PROG. Op het LCD scherm verschijnt in de linker bovenhoek “TIMER”.
4) Druk op HOUR en MIN om de gewenste starttijd in te stellen (fig.2)
5) Druk nogmaals op PROG tot de woorden “CLOCK” en “TIMER” verdwijnen van het LCD scherm. Het blauwe controlelampje van de PROG toets brandt gedurende ca. 10 sec. en gaat dan weer uit.
6) Druk tweemaal op ON/AUTO/OFF. Het blauwe controlelampje gaat flikkeren. Op het LCD scherm staat nu de huidige tijd vermeld. Door op PROG te drukken ziet u de uitgestelde starttijd.

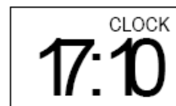


Fig.1



Fig.2

Opmerking:

- Druk eenmaal op ON/AUTO/OFF om de uitgestelde starttijd te annuleren.
- Druk tweemaal op ON/AUTO/OFF om het brouwproces onmiddellijk te starten.
- Indien u de uitgestelde starttijd wenst te wijzigen, volg dan opnieuw stap 1-5.

Op het moment van de uiteindelijke starttijd zal de ON/AUTO/OFF toets niet meer blauw flikkeren, maar zal het controlelampje rood worden. Het koffiezetapparaat begint nu te brouwen.

GEHEUGENFUNCTIE

Indien de stroom onderbroken wordt gedurende niet langer dan 15 sec., dan zal het koffiezetapparaat automatisch verdergaan waar het gestopt is. Indien de stroomonderbreking echter langer duurt dan 15 sec. dient het koffiezetapparaat opnieuw gestart en eventueel geprogrammeerd te worden.

ONDERHOUD EN REINIGING

1) Steeds de stekker uit het stopcontact verwijderen alvorens het koffiezetapparaat te reinigen.
2) Reinig de afneembare onderdelen in warm water met detergent en droog deze zorgvuldig af.
3) Reinig de behuizing van het koffiezetapparaat met een vochtige doek om eventuele vlekken te verwijderen.
4) Er kan zich condens vormen bovenaan de filterhouder tijdens het brouwen en druppen op de ‘product base’. Om dit druppen te beperken, wrijf het oppervlak droog met een zachte doek na elk gebruik.
5) Gebruik een vochtige doek om de warmhoudplaat te reinigen. **NOOIT** agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
6) Plaats de afneembare onderdelen terug in het koffiezetapparaat. Het koffiezetapparaat is nu weer klaar voor gebruik.

Kalkaanslag verwijderen:
Voor een optimale werking van uw koffiezetapparaat, dient u op tijd en stond uw koffiezetapparaat te ontkalken. Gebruik hiervoor een antikalk product specifiek geschikt voor koffiezetapparaten.

1) Vul de koffiekan tot aan het max. water niveau met antikalk oplossing (voor de juiste verhouding water- antikalk product, volg de instructies van het antikalk product)
2) Vul het waterreservoir met de antikalk oplossing en plaats de koffiekan op de warmhoudplaat.

3) Druk eenmaal op ON/AUTO/OFF. Het controlelampje brandt rood. De antikalk oplossing begint nu door te lopen.
4) Nadat er ongeveer 1 tas antikalk oplossing in de koffiekan gelopen is, onderbreekt u het proces door tweemaal op ON/AUTO/OFF te drukken. Het controlelampje brandt blauw en gaat uit na ca. 10 sec.
5) Laat de antikalk oplossing werken gedurende 15 minuten.
6) Herhaal nogmaals stap 3-5.
7) Druk eenmaal op ON/AUTO/OFF en laat de overige antikalk oplossing doorlopen.
8) Spoel het koffiezetapparaat door er nog driemaal water door te laten open (vul de koffiekan tot aan het max. water niveau).

TIPS VOOR HEERLIJKE KOFFIE

1) Een proper koffiezetapparaat is essentieel voor het maken van heerlijke koffie. Reinig en ontkalk regelmatig uw koffiezetapparaat zoals hierboven vermeld. Gebruik steeds vers, koud water bij het koffiezetten.
2) Bewaar uw koffie op een koele en droge plaats in een goed afgesloten verpakking.
3) Voor een optimaal aroma, gebruik hele koffiebonen en maal deze net voor gebruik.
4) Hergebruik geen reeds gebruikte koffie of koffiefilter.
5) Warm afgekoelde koffie niet opnieuw op.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum en bedraagt 2 jaar en wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van uw aankoopfactuur.. De garantie vervalt onherroepelijk en onmiddellijk indien dit koffiezetapparaat op een wijze anders dan huishoudelijk wordt gebruikt (bv. professioneel)

• De waarborg dekt herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
• De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
• De verzendingskosten zijn steeds ten laste van de koper, zowel het opsturen als het afhalen.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen :

• Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
• Bij verkeerd, oneigenlijk of abnormaal gebruik.
• Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
• Bij herstelling of wijziging door niet gemachtigde derden.
• Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.

HET APPARAAT IS ONTWORPEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN.
DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.

MILIEU



Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u om het milieu te beschermen.

AANSPRAKELIJKHEID

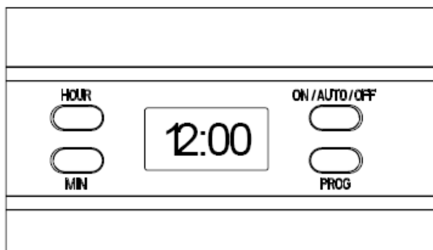
Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit niet-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van de friteuse, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften niet heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

Cette machine à café est conforme aux normes de sécurité CE.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez cette machine à café uniquement pour faire du café. Ne **JAMAIS** remplir la machine à café qu'avec de l'eau. Ne **JAMAIS** introduire d'autres liquides ou aliments.
- Ne **JAMAIS** remplir le réservoir d'eau pardessus la quantité d'eau maximum (voir indication d'eau MAX sur la cafetière). La machine à café pourrait s'endommager si le réservoir d'eau déborde.
- Cette machine à café ne peut pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités psychiques, moteur ou mentales réduites, ou par des personnes avec un manque de connaissance du produit et d'expérience.
- Ne **JAMAIS** utiliser la machine à café sans surveillance. Une grande prudence s'impose, particulièrement lorsque des enfants sont à proximité. Les enfants ou les personnes handicapées ne peuvent pas utiliser l'machine à café.
- Placez la machine à café sur une surface sèche, plane et stable pour éviter que l'machine à café bascule.
- Ne **JAMAIS** ouvrir le couvercle pendant que le café coule. Vous pourriez vous brûler à la vapeur chaude qui s'échappe alors.
- La machine à café peut devenir très chaude à certains endroits. Touchez uniquement la poignée de la cafetière ou les boutons de commande lors ce que la machine à café est en action.
- Ne **JAMAIS** laisser une cafetière vide sur la plaque chauffante, car elle pourrait sauter à cause de la chaleur.
- Ne **JAMAIS** placer une cafetière chaude sur une surface chaude ou froide.
- Ne **JAMAIS** faire fonctionner la machine à café sans eau.
- Ne **JAMAIS** utiliser la machine à café si la cafetière en verre est brisée ou si la poignée est détachée. Ne pas utiliser la cafetière pour d'autres machines à café ou pour d'autres buts.
- Ne **JAMAIS** utiliser des accessoires d'autres machines à café ou d'autres machine à cafés.
- Ne **JAMAIS** laisser de l'eau ou un autre liquide s'écouler sur le bloc-moteur, le cordon électrique et la prise. Uniquement les nettoyer avec un chiffon humide.
- Retirez la fiche de la prise avant de démonter l'machine à café pour le nettoyer, pour le déplacer et quand il n'est pas en usage.
- Ne travaillez **JAMAIS** avec des machine à cafés électroménagers dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ou lorsque la machine ne fonctionne pas correctement ou a été endommagée. Ne **JAMAIS** utiliser l'machine à café en dehors de la maison.
- Ne **JAMAIS** utiliser de rallonge, prise de table, minuteur ou télécommande. Branchez **TOUJOURS** la machine à café à une prise directe.
- Surveillez l'machine à café durant son exploitation et redoublez de prudence si des enfants sont à proximité.
- Cet machine à café est uniquement prévu pour un usage domestique.
- N'utilisez **JAMAIS** des produits agressifs pour nettoyer l'machine à café.
- Ne laissez **JAMAIS** le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un plan de travail. Tenez-le éloigné de surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson, fours, etc.).
- N'utilisez **JAMAIS** l'machine à café s'il est endommagé, tombé, présente un défaut ou si le cordon est endommagé. Dans ces cas, retournez l'machine à café à votre point de vente ou un centre de service reconnu.

PANNEAU DE COMMANDE



HOUR =	programmer l'heure
MIN =	programmer les minutes
ON/AUTO/OFF=	Marche/automatique/arrêt
PROG=	sélectionner une fonction

AVANT LE PREMIER USAGE

- Contrôlez que la tension réseau de votre machine à café (230 Volt) correspond à la tension réseau de votre domicile.
- Enlevez tous les emballages. Nettoyez ensuite les pièces comme décrit sous 'Entretien et nettoyage' avant le premier usage.
- Contrôlez la machine à café sur d'éventuels endommagements.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau (voir indication d'eau MAX sur la cafetière) et laissez passez l'eau sans ajouter de café. Répétez ce procès quelques fois.

USAGE DE LA MACHINE A CAFE

- Remplissez la cafetière de la quantité d'eau souhaitée (ne **JAMAIS** dépasser l'indication d'eau MAX). Ouvrez le couvercle et versez l'eau dans le réservoir. Refermez le couvercle
- Ouvrez le porte-filtres. Vous vous servez soit du filtre en nylon livré soit d'un filtre à café en papier (format 1 x 4)
- Ajoutez la quantité de café désiré et fermez le porte-filtres.
- Placez la cafetière sur la plaque chauffante.
- Branchez la prise dans la fiche. L'écran LCD affiche "12:00" et le ":" clignote.
- Pressez sur ON/AUTO/OFF. La lampe témoin devient rouge. La machine à café se met en marche.
- Le fonctionnement peut être interrompu en appuyant deux fois sur ON/AUTO/OFF. La lampe témoin devient bleue. Apres environ 10 sec. la lampe témoin s'éteint.
- Pour remettre en marche la machine à café, pressez une fois sur ON/AUTO/OFF. La lampe témoin devient rouge.
  Astuce: vous pouvez retirer à tout moment la cafetière pour verser du café. Grâce à la fonction anti-gouttes, la machine ne gouttera pas. Attention: la fonction anti-gouttes fonctionne pendant 30 sec. Après le café recommence à couler.
- Quand le café est prêt et si vous laissez le café dans la cafetière, celui-ci est gardé au chaud sur la plaque chauffante. Après deux heures la machine à café se déclenchera automatiquement si vous ne la débranchez pas vous-même. Pour une arôme de café optimal, il est conseillé de boire le café directement après qu'il ait été fait.
- Attention: le café frais est très chaud, faites attention à ne pas vous brûler.
- Si vous n'utilisez pas la machine à café, débranchez-la et retirez la prise de la fiche.

FONCTION MISE EN MARCHE RETARDEE

Si vous souhaitez vous servir de la fonction mise en marche retardée, veuillez suivre les instructions suivantes:
Par exemple, il est 17.10 h et vous souhaitez que la machine à café se mette en marche à 20.15 h.

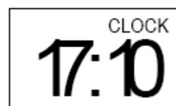


Fig.1



Fig.2

1) Pressez une fois PROG. L'écran LCD affiche dans le coin droit supérieur "CLOCK".
2) Pressez HOUR et MIN pour programmer l'heure actuelle. (fig. 1)
3) Pressez une fois PROG. L'écran LCD affiche dans le coin gauche supérieur "TIMER".
4) Pressez HOUR et MIN pour programmer l'heure de mise en marche souhaitée (fig.2)
5) Pressez encore PROG. jusqu'à ce que "clock" et "timer" disparaissent de l'écran LCD. La lampe témoin bleue de la touche PROG. brûle durant environs 10 sec. et s'éteint par après.
6) Pressez deux fois ON/AUTO/OFF. La lampe témoin bleue clignote. L'écran LCD affiche l'heure actuel. En pressant PROG. vous verrez le temps de mise en marche retardée.

Remarque:
- Pressez une fois ON/AUTO/OFF pour annuler l'heure de mise en marche retardée.
- Pressez deux fois ON/AUTO/OFF pour faire démarrer la machine à café immédiatement.
- Si vous souhaitez modifier l'heure de mise en marche retardée, refaites les points 1-5.

Au moment de l'heure de mise en marche retardée, la lampe témoin bleue de la touche ON/AUTO/OFF ne clignote plus, mais devient rouge. La machine à café se met en marche.

FONCTION MEMOIRE

Si le courant est coupé pendant moins de 15 sec., la machine à café continuera automatiquement où elle s'est arrêtée. Si toutefois la panne dure plus de 15 sec. t la machine à café devra être rebranchée et éventuellement reprogrammée.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1) Retirez la prise de la fiche avant de nettoyer la machine à café.
2) Nettoyez les parties amovibles dans de l'eau chaude savonneuse et essuyez-les soigneusement. Tournez le bouton de commande sur la position OFF. Retirez ensuite la fiche de la prise.
3) Nettoyez le revêtement de la machine à café avec un chiffon humide pour enlever d'éventuelles taches.
4) Il peut se former de la condensation au dessus du porte-filtres durant l'opération et goutter sur le revêtement. Pour limiter ces gouttes, séchez la surface avec un chiffon sec après chaque usage.
5) Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la plaque chauffante. Ne **JAMAIS** utiliser des produits agressifs.
6) La machine à café est de nouveau prête à l'usage.

Enlever le dépôt calcaire:
Pour un fonctionnement optimal de votre machine à café, vous devez régulièrement la détartrer. Utilisez **TOUJOURS** un détartrant approprié pour les machines à café.

1) Remplissez la cafetière jusqu'à l'indication d'eau MAX avec la solution détartrante (pour la proportion eau-détartrant correcte, suivez les instructions du détartrant)
2) Remplissez le réservoir d'eau de la solution détartrante et placez la cafetière sur la plaque chauffante.
3) Pressez une fois ON/AUTO/OFF. La lampe témoin est rouge et la solution détartrante coule.
4) Quand la cafetière contient environs une tasse de solution détartrante, interrompez la machine à café en appuyant deux fois sur ON/AUTO/OFF. La lampe témoin (bleue) s'éteindra après environs 10 sec.
5) Laissez agir la solution détartrante durant environs 15 min.
6) Répétez point 3-5.
7) Pressez une fois sur ON/AUTO/OFF et laissez le reste de la solution détartrante couler.
8) Rincez au moins 3x la machine à café à l'eau (remplissez la cafetière jusqu'à l'indication d'eau MAX).

ASTUCES POUR UN SAVOUREUX CAFE

1) Une machine à café propre est indispensable pour faire du bon café. Nettoyez et détartrez régulièrement votre machine à café comme mentionné ci-dessus. Utilisez **TOUJOURS** de l'eau fraiche et froide.
2) Conservez votre café dans un endroit sec et frais, dans un emballage bien fermé.
3) Pour un arôme optimal, utilisez des grains de café et moulez-les juste avant de faire du café.
4) Ne réutilisez pas de filtres ou café déjà utilisés.
5) Ne réchauffez pas de café refroidie.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat et est valable pendant 2 ans et n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat . La garantie expire irrévocablement et immédiatement si la machine à café est utilisée d'une façon autre que domestique (ex. professionnel).
• La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
• La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
• Les frais de port sont, tant à l'aller qu'au retour, à charge de l'acheteur.
Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :
• Un raccordement incorrect, p.e. d'une tension électrique excessive.
• Utilisation ou manipulations anormales ou abusives.
• Entretien insuffisant ou incorrect.
• Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées en tant que fabricant.
• Machine à cafés dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.

CET MACHINE À CAFÉ EST CONCU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT. LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITS AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'machine à café en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement.

RESPONSABILITÉS

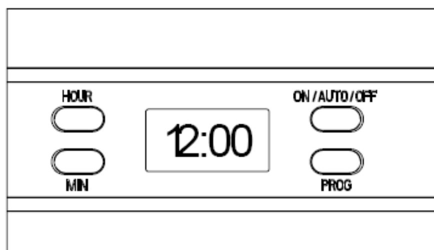
Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabriquant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de la friteuse, ou toute autre personne ne pas ayant appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabriquant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabriquant.

This coffee maker is constructed and assembled in accordance with the European CE safety standards.

IMPORTANT SAFETY PRESCRIPTIONS

- Only use this coffee maker for making coffee. **NEVER** fill the coffee maker with other liquids but water, or with food.
- **NEVER** fill the water tank above the MAX level (see MAX water level on the coffee jar). If the water tank overflows, the coffee maker might get damaged.
- This coffee maker may not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons with a lack of product knowledge and experience.
- **NEVER** leave the coffee maker unattended especially when children are around. **NEVER** let children of disabled persons work with the appliance.
- **ALWAYS** place the appliance on a solid base, such as a kitchen counter or table, so that the appliance won't move or turn over.
- **NEVER** open the lid during the coffee making. The hot steam which is then released might cause burns.
- The coffeemaker can get hot on certain spots during the coffee making. Only touch the coffee jar handle or the control buttons.
- **NEVER** place an empty coffee jar on the keep warm plate when the coffee maker is switched on. The coffee jar could crack because of the heat.
- **NEVER** place a hot coffee jar on a warm or cold surface.
- **NEVER** use the coffee maker without water.
- **NEVER** use the coffee maker if the glass jar is cracked or if the handle is loose. Do not use the coffee jar for other purposes or other coffee makers.
- **NEVER** use accessories from other coffee makers.
- **NEVER IMMER**se the motor housing, the power supply cord or the plug in water or any other liquid. Only clean the appliance with a damp cloth.
- Switch off the appliance immediately after use and wait until the motor has completely stopped turning. Then remove the plug from the power point. Also proceed this way when the appliance is not in use, before cleaning and moving.
- **DO NOT** use the appliance if the power supply cord or plug is damaged.
- **NEVER** use extension cords, sockets, time switches or remote controls. Place the appliance near a power point and connect it directly.
- **DO NOT** use the appliance outdoors.
- **DO NOT** use abrasive cleaning products.
- **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.
- **NEVER** place the power supply cord near heat sources such as cookers, heating or ovens.
- **NEVER** use the appliance when it is damaged or has fallen, when it shows a disturbance or when the power cord is damaged. In all these cases, please return the appliance to your sales point or to a registered service point.

CONTROL PANEL



HOUR =	setting hours
MIN =	setting minutes
ON/AUTO/OFF	On/automatic/off
PROG=	setting a function

BEFORE THE FIRST USE

- Check if the mains voltage of your appliance (230 Volt) corresponds with the mains voltage in your home.
- Remove all packaging. Then clean the parts as described in ‘ Maintenance and cleaning’, before using the appliance for the first time.
- Check the coffee maker on possible defects.
- Fill the water tank with water (see MAX water level on coffee jar) and let it run through. Repeat this a few times.

USING THE COFFEE MAKER

- Fill the coffee jar with the desired quantity of water (**NEVER** exceed the MAX. water level). Open the lid, pour in the water and close the lid.
- Open the filter holder. You can either use the nylon filter or use a paper filter (size 1x4)
- Add the desired quantity of coffee and close the filter holder.
- Place the coffee jar on the keep warm plate.
- Plug in the coffee maker. The LCD display now shows „12:00“ and „:“ will blink.
- Press the ON/AUTO/OFF button. The control lamp is now red. The coffee maker starts working.
- The coffee making process can be interrupted by pressing ON/AUTO/OFF twice. The control lamp is now blue. After about 10 sec. the control lamp goes out.
- To restart the coffee maker, press ON/AUTO/OFF once. The control lamp is now red.
  Tip: you can remove the coffee jar for pouring coffee at any time. Thanks to the anti drip function, the coffee will stop dripping during about 30 seconds. After that, the coffee will continue running.
- After the coffee is ready and if you leave the coffee jar on the keep warm plate, the coffee will be kept warm. After two hours, the coffee maker will switch off automatically if this is not done manually in the meantime. For the best coffee aroma, it is recommended to drink the coffee right after it is made.
- Attention: fresh made coffee is very hot. Be careful not to get burned when pouring the coffee.
- If you are not using the coffee maker, switch it off and plug it out.

TIMER FUNCTION

If you wish to use the timer function, you can program your coffee maker as follows. i.e. it is now 17.10 and you wish the coffee maker to start at 20.15.

1) Press PROG. once. The LCD display shows „CLOCK“ in the top right corner.
2) Press HOUR and MIN until you have set the actual time (fig.1)
3) Press PROG. once. The LCD display shows „TIMER“ in the top left corner.
4) Press HOUR and MIN until you have set the desired start time (fig.2)
5) Press PROG. again until the words „CLOCK“ and „TIMER“ do not show on the display anymore. The blue control lamp of the PROG. button will blink.
6) Press ON/AUTO/OFF twice. The blue control lamp will blink. On the LCD display you will see the actual time. By pressing PROG. you will see the delayed start time.

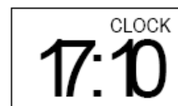


Fig.1



Fig.2

REMARK:

- Press ON/AUTO/OFF once to cancel the delayed start time.
- Press ON/AUTO/OFF twice to start the coffee making process right away
- If you wish to modify the delayed start time, repeat steps 1-5

When the delayed start time is reached, the blue control lamp of the ON/AUTO/OFF button will not blink anymore, but will turn red. The coffee maker now starts making coffee.

MEMORY FUNCTION

If the power is cut off during no longer than 15 seconds, the coffee maker will continue automatically where it stopped. But if the power is cut off during more than 15 seconds, the coffee maker will have to be started (and programmed) again.

MAINTENANCE AND CLEANING

1) **ALWAYS** plug out the coffee maker before cleaning it.
2) Clean the removable parts in warm water with detergent and dry carefully.
3) Clean the housing of the coffee maker with a damp cloth to remove stains.
4) During the brewing process, there could be condensation forming on top of the filter holder and this could drip on the housing. To limit this dripping, dry the surface with a dry cloth after each use.
5) Use a damp cloth to clean the keep warm plate. **NEVER** use abrasive cleaning products.
6) Replace the removable parts. The coffee maker is now ready for use again.

Descaling:
For the coffee maker to function optimally, it must be descaled every now and then. Please use a descaling product suited for coffee makers.

1) Fill the coffee jar to the MAX water level with descaling solution (for the right proportion water-descaling product, see instructions on descaling product)
2) Fill the water tank with descaling solution and place the coffee jar on the keep warm plate.
3) Press ON/AUTO/OFF once. The control lamp will turn red. The descaling solution is now running through.
4) After the coffee jar contains about 1 cup of descaling solution, interrupt the process by pressing ON/AUTO/OFF twice. The control lamp is now blue and will go out after about 10 seconds.
5) Let the descaling solution work for about 15 minutes.
6) Repeat steps 3-5 again.
7) Press ON/AUTO/OFF once and let the rest of the descaling solution run through.
8) Rinse the coffee maker by having water run through 3x (fill the coffee jar to the MAX water level)

TIPS FOR DELICIOUS COFFEE

1) A clean coffee machine is essential for making good coffee. Clean and descale your coffee maker regularly as mentioned above. **ALWAYS** use fresh, cold water for making coffee.
2) Keep your coffee in a dry and cool place in a closed container.
3) For the best aroma, use whole coffee beans and grind them just before use.
4) Do not re-use filters or coffee.
5) Do not reheat cooled off coffee.

GUARANTEE PRESCRIPTIONS

Your guarantee starts on the day of purchase and is valid for 2 years and will only apply after submitting the purchase invoice. The guarantee will expire irrevocably and immediately when the coffee maker is used for purposes other than domestic (i.e. professional).

- The guarantee covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our technical department and if the damage is due to faulty manufacture, construction or material.
- The guarantee is only valid for the original user.
- Carriage, both ways, is for the purchaser’s account.

The guarantee expires in the following cases :
• Incorrect connection, e.g. electric voltages.
• Abnormal use, misuse handling, lack of care.
• Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as manufacturer.
• When reference numbers altered or removed.

USEFUL INFORMATION

DO NOT use the appliance in case of a malfunction of when the power cord is damaged. Please address your sales point immediately.

THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE GUARANTEE CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE;
DEFECT AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

ENVIRONMENT



DO NOT throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the deep fryer, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

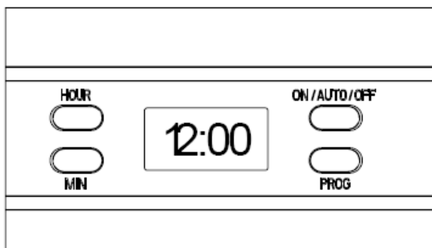
D - DEUTSCH	GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Kaffeemachine entspricht die Europäischen CE-Sicherheitsnormen.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Gerät nur verwenden fürs Kaffee kochen. **NIEMALS** das Gerät füllen mit anderen Flüssigkeiten oder Lebensmittel.
- Das Wasserbehälter **NIEMALS** über das MAX. Niveau füllen (siehe MAX Markierung auf die Kaffeekanne). Durch ein eventuelles überlaufen des Wasserbehälter könnte das Gerät beschädigt werden.
- Diese Kaffeemachine darf nicht verwendet werden von Personen (auch Kinder) mit reduzierten physischen, motorischen oder psychischen Kapazitäten.
- **NIEMALS** die Kaffeemachine unbeaufsichtigt lassen wenn Kinder in der Nähe sind. Besondere Vorsicht ist nötig. **NIEMALS** Kinder oder gebrechliche Menschen mit dem Gerät arbeiten lassen.
- Arbeiten Sie nur auf trockenen, waagerechten Ebenen und festen Arbeitsflächen, die unter dem Gewicht des Geräts nicht kippen oder verschieben
- **NIEMALS** den Deckel eröffnen während das Kaffee kochen. Durch den heizen Dampf den freikommt könnten Sie sich verbrennen.
- Die Kaffeemachine kann auf bestimmte Teile heiz werden während das Kaffee kochen. Nur der Handgriff des Kaffeekanne oder die Bedientasten mit den Händen anfassen
- **NIEMALS** eine leere Kaffeekanne auf die Heizplatte stehenlassen wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die Kaffeekanne könnte infolge die Hitze springen.
- **NIEMALS** eine heize Kaffeekanne auf eine heize oder kalte Oberfläche platzieren.
- **NIEMALS** die Kaffeemachine einschalten ohne Wasser im Wasserbehälter.
- **NIEMALS** die Kaffeemachine verwenden wenn die Kaffeekanne gesprungen ist oder wenn den Handgriff los ist. Die Kaffeekanne nicht verwenden für andere Zwecken oder andere Kaffeemaschinen.
- **NIEMALS** Zubehöre von anderen Kaffeemaschinen oder Geräten verwenden.
- **NIEMALS** Wasser oder andere Flüssigkeiten im Motorhaus laufen lassen. Nur reinigen mit einem feuchten Tuch.
- Ziehen Sie **IMMER** den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit mit dem Kaffeemachine beendet haben und bevor Sie das Gerät zur Reinigung zerlegen.
- Arbeiten Sie **NIEMALS** mit dem Kaffeemachine wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- **NIEMALS** Verlängerungskabel, Tischsteckdose, Zeitschalte oder Fernbedienungen verwenden. Schließen Sie den Kaffeemachine **IMMER** nur mit dem Netzkabel direkt an eine Wandsteckdose an.
- **NIEMALS** die Kaffeemachine unbewacht lassen. Besondere Vorsicht ist notwendig in de Nähe von Kinder.
- **NIEMALS** die Kaffeemachine außer Hause verwenden.
- **NIEMALS** aggressive Reinigungsmittel verwenden.
- **NIEMALS** das Netzkabel über die Tisch- oder Tresenkante hängen lassen.
- Halten Sie das Netzkabel **IMMER** von heißen Oberflächen (zum Beispiel Kochplaten, Ofen) entfernt.
- **NIEMALS** das Gerät gebrauchen wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung zeigt oder wenn die Schnur beschädigt ist. In diesen Fällen das Gerät sofort an Ihre Verkaufspunkt retournieren oder an eine anerkannte Servicestelle.

SCHALTBRETT



HOUR =	Stunden einstellen
MIN =	Minuten einstellen
ON/AUTO/OFF =	Ein/automatisch/Aus
PROG =	Programm wählen

BEVOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1) Kontrollieren Sie ob die Netzspannung der Kaffeemaschine (230V) mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
2) Entfernen Sie alle Verpackungen. Reinigen Sie demnächst alle Teile wie beschrieben in ‘Wartung und Reinigung’ bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen.
3) Kontrollieren Sie die Kaffemaschinen auf eventuelle Schaden.
4) Füllen Sie die Wassertank einige Malen mit Wasser (sehe max. Wasserstand auf der Kaffeekanne) und lassen Sie das Wasser durchlaufen ohne Kaffee hinzu zu setzen. Wiederholen Sie dies einigen Malen.

DIESE KAFFEEMASCHINE GEBRAUCHEN

1) Füllen Sie die Kaffeekanne mit der gewünschten Menge Wasser (NIE der max. Wasserstand überschreiten). Öffnen Sie den Deckel, gießen Sie das Wasser im Wasserbehälter und schließen Sie den Deckel.
2) Öffnen Sie den Filterhalter. Sie können entweder den mitgelieferten Nylon Filter gebrauchen oder Papierfilter (Größe 1x4).
3) Setzen Sie die gewünschte Menge Kaffee zu und schließen Sie den Filterhalter.
4) Stellen Sie die Kaffeekanne auf die Warmhalteplatte.
5) Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Der LCD Display zeigt “12:00” und “:” blinkt.
6) Drücken Sie auf ON/AUTO/OFF. Die Kontrolllampen ist jetzt rot. Die Kaffeemaschine fängt jetzt an.
7) Der Kochprozeβ kann unterbrochen werden durch 2x auf den ON/AUTO/OFF Knopf zu drücken. Die Kontrolllampe ist leuchtet jetzt blau. Nach +/- 10 Sekunden erlöscht die Kontrolllampe.
8) Zum wieder einschalten der Kaffeemaschine drücken Sie 1x auf den ON/AUTO/OFF Knopf. Die Kontrolllampe leuchtet jetzt rot.
9) TIP: Sie können in jedem Moment die Kaffeekanne vom Gerät nehmen. Dank die Antitropffunktion werden Sie nicht kleckern. Achtung: diese Antitropffunktion bleibt nur 30 Sekunden aktiv. Nachher fängt der Kaffee wieder an durchzulaufen.
10) Wenn der Kaffee völlig durchgelaufen ist und Sie lassen den Kaffee in der Kaffeekanne, wird er noch warm gehalten auf der Warmhaltplatte. Nach 2 Stunden schaltet die Kaffeemaschine automatisch aus wenn Sie das nicht manuell machen. Für ein optimales Kaffeearoma soll man aber den Kaffee gleich trinken wenn er fertig ist.
11) Achtung: Frisch gemachter Kaffee ist sehr heiß, sind Sie also vorsichtig beim Gießen damit Sie sich nicht verbrennen.
12) Wenn Sie die Kaffeemaschine nicht gebrauchen, schalten Sie es dann aus und ziehen Sie den Stecker aus die Steckdose.

VERSPÄTETE STARTFUNKTION

Wenn Sie die verspätete Startfunktion nützen wollen, können Sie die Kaffeemaschine wie folgt programmieren. z.B. es ist jetzt 17hr10 und Sie wollen die Kaffeemaschine um 20hr15 anfangen lassen.

1) Drücken Sie 1x auf PROG. Der LCD Display zeigt oben rechts "CLOCK".
2) Drücken Sie auf HOUR und MIN bis der heutigen Zeit eingestellt ist (fig. 1)
3) Drücken Sie 1x auf PROG. Der LCD Display zeigt oben links "TIMER".
4) Drücken Sie auf HOUR und MIN bis die gewünschte Anfangsuhr eingestellt ist (fig. 2)
5) Drücken Sie nochmal auf PROG. bis "CLOCK" und "TIMER" erlöschen vom LCD Display. Die blaue Kontrolllampe der PROG Taste leuchtet +/- 10 Sek. und erlöscht dann.
6) Drücken Sie 2x auf ON/AUTO/OFF. Die blaue Kontrolllampe blinkt. Der LCD Display zeigt jetzt die heutige Uhr. Wenn Sie auf PROG drücken sehen Sie den eingestellten Startzeit.

Vermerk:
- Drücken Sie 1x auf ON/AUTO/OFF zum Annullieren des verspäteten Startzeits.
- Drücken Sie 2x auf ON/AUTO/OFF zum unmittelbaren Start des Brauprozesses.
- Wenn Sie den verspäteten Startzeit ändern wollen folgen Sie wieder Schritt 1-5.

Beim endgültigen Startzeit wird die ON/AUTO/OFF Taste nicht mehr blau blinken, aber wird die Kontrolllampe rot leuchten. Die Kaffeemaschine fängt jetzt an zu Brauen.

SPEICHERFUNKTION

Wenn der Strom während max. 15 Sek. unterbrochen wird, wird die Kaffeemaschine automatisch weitergehen wo sie gestoppt ist. Wenn die Stromunterbrechung aber länger dauert als 15 Sek., soll die Kaffeemaschine aufs neue gestartet und eventuell programmiert werden.

WARTUNG UND REINIGUNG

1) **IMMER** der Stecker aus der Steckdose ziehen bevor Reinigung.
2) Reinigen Sie abnehmbare Teile in einer Seifenlauge und trocknen Sie diese danach sorgfältig ab.
3) Reinigen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine mit einem feuchten Tuch
4) zum Entfernen von eventuellen Flecke.
5) Es kann sich Kondenswasser formen an der obere Seite des Filterhalters während dem Brauen. Dieses Wasser kann also auf die 'Product Base' tropfen. Das Tropfen kann eingeschränkt werden durch nach jedem Gebrauch die Oberfläche zu trocknen mit einem Tuch.
6) Zum Reinigen der Warmhalteplatte gebrauchen Sie einen feuchten Tuch. Verwenden Sie NIE aggressive Reinigungsmittel.
7) Setzen Sie die abnehmbare Teile wieder in der Kaffeemaschine. Sie können die Kaffemaschine jetzt wieder gebrauchen.

Entkalken:
Für ein optimale Wirkung Ihrer Kaffemaschine soll das Gerät regelmäßig entkalkt werden. Gebrauchen Sie dafür ein für Kaffeemaschinen geeignetes Antikalkprodukt.

1) Füllen Sie die Kaffeekanne bis ans Max. mit Entkalkungsprodukt (für das richtige Verhältnis Wasser-Entkalkungsprodukt folgen Sie die Anleitung des Entkalkungsprodukts).
2) Füllen Sie den Wasserbehälter mit Entkalkungsprodukt und stellen Sie die Kaffeekanne auf der Warmhalteplatte.
3) Drücken Sie 1x auf ON/AUTO/OFF. Die Kontrolllampe leuchtet rot. Der Entkalkungsprodukt fängt jetzt an durchzulaufen.

4) Wenn +/- 1 Tasse Entkalkungsprodukt in die Kaffekanne gelaufen ist unterbrechen Sie das Prozeβ durch 2x auf ON/AUTO/OFF zu drücken. Die Kontrolllampe leuchtet blau und wird nach +/- 10 Sek. erlöschen.
5) Lassen Sie den Entkalkungsprodukt 15 Minuten einwirken.
6) Wiederholen Sie nochmal Schritt 3-5.
7) Drücken Sie 1x auf ON/AUTO/OFF und lassen Sie den übrigen Entkalkungsprodukt durchlaufen.
8) Lassen Sie noch 3x frisches Wasser durchlaufen damit die Kaffeemaschine gespült wird (füllen Sie die Kaffekanne bis ans Maximum).

HINWEISE FÜR HERRLICHEN KAFFEE

1) Eine saubere Kaffeemaschine ist essentiell fürs Brauen von herrlichem Kaffee. Reinigen und Entkalken Sie regelmäßig Ihre Kaffeemaschine wie hier oben angegeben. Verwenden Sie **IMMER** frisches, kaltes Wasser.
2) Lagern Sie Ihren Kaffee kühl und trocken in einer gut geschlossenen Verpackung.
3) Für ein optimales Aroma verwenden Sie ganze Kaffeebohnen die Sie frisch gemahlt haben.
4) Verwenden Sie keinen schon gebrauchten Kaffee oder Kaffeefilter.
5) Wärmen Sie abgekühlter Kaffee nicht wieder auf.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beginnt mit dem Ankaufstag und belauft sich auf 2 Jahre und gilt nur nach Vorlage Ihrer Ankaufsrechnung. Die Garantie verfallt unwiderruflich und sofort wenn der Kaffeemachine für Zwecke anders als haushaltlich angewandt wird (z.B. professionell).

• Die Garantie deckt Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material- und Fabrikationsfehler anerkannt werden.
• Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.
• Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
• Die Garantie **Die Garantie entfällt automatisch bei :**
• Einem nicht korrekten Anschluß, z.B. übermäßig starke Netzspannungsschwankungen.
• Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung.
• Fehlende oder missbräuchliche Pflege.
• Geräte, die von nicht autorisierten Personen, verändert oder repariert wurden.
• Geräte, deren Kennnummern beseitigt oder verändert wurden.

PRAKTISCHE HINWEISE

Falls Beschädigung der Schnur oder einer Panne am Gerät sollen Sie es sicherlich nicht mehr gebrauchen. Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer.

DAS GERÄT IST FÜR HAUSHALTLICHEN GEBRAUCH KONZIPIERT. BEI PROFESSIONELLEM GEBRAUCH IST DIE GARANTIE UNMITTELBAR HINFÄLLIG.

DIE GARANTIE DECKT KEINE DEFEKTE UND/ODER BESCHÄDIGUNGEN INFOLGE NICHT FOLDEN DES GEBRAUCHSANWEISUNG.

UMWELTSCHUTZ



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

HAFTPFLICHTEN

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Dritten, die sich ergeben könnten aus das nicht Nachkommen von allen in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht-Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer der Fritteuse, oder andere Personen die diese Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikant gegen alle Haftpflichten die Ihm zu Lasten gelegt werden können.

J. van RATINGEN NV
Industriezone Kiewit
Stadsheide 11
B-3500 Hasselt

E-mail : info@vanratingen.com - www.vanratingen.com